

Il 21 settembre di cinque anni fa inauguravamo il nostro Centro Culturale e oggi, dopo un tempo relativamente breve, il Pertini, come ormai lo chiamano tutti, è uno dei simboli di Cinisello Balsamo, che richiama tante persone anche dagli altri comuni dell'hinterland.

Un successo che viene illustrato anche da alcuni semplici numeri: quello degli ingressi, passati dai 215.000 del 2012 a 494.000 nel 2013 e 517.000 nel 2016, e quello delle iniziative svolte (incontri, mostre, proiezioni...) aumentato da 128 nel 2012, a 769 nel 2013 e 1.145 nel 2016.

Un successo che si spiega grazie alla capacità di attrarre pubblici diversi, creare collaborazioni con il territorio, essere insomma un vero e proprio luogo di incontro e di socialità.

Grazie all'impegno del personale comunale, di quello del Consorzio Bibliotecario e della collaborazione con gli Amici del Pertini e di Villa Ghirlanda e con i giovani del Servizio Civile, nonché all'attivismo delle associazioni

cinisellesi, abbiamo lavorato sia per rafforzarne la sua vocazione tradizionale di biblioteca, sia per introdurre nuove attività e sperimentazioni.

Siamo orgogliosi di presentarvi questo ricco programma per festeggiare il quinto compleanno del Pertini, vogliamo farlo "scoppiare" di eventi nell'arco di pochi giorni per mostrare quanto di bello e originale è in grado di offrire.

Siamo consapevoli che non bisogna adagiarsi sugli allori e che nulla è perfetto ma pensiamo a questo evento come a un modo per continuare a migliorare nei prossimi anni, per mantenere intatto quello spirito di innovazione e quella capacità di coinvolgere in modo trasversale che hanno fatto del Pertini la piazza dei saperi della nostra città.

Il Sindaco  
**Siria Trezzi**

L'assessore alle Politiche culturali  
**Andrea Catania**

## DA VENERDÌ 15 A DOMENICA 24

### MOSTRA

21.00 · PIANO TERRA

#### Il Pertini è casa Immagini e parole

Gli spazi del Pertini vissuti dagli utenti come "angoli" di casa, uno spazio dove si può stare da soli a leggere, navigare, studiare, guardarsi in giro, oppure incontrare gli amici, chiacchierare, fare un'attività insieme...

Foto di Giuseppe Turati.

ILPERTINI@COMUNE.CINISELLO-BALSAMO.MI.IT

## SABATO 16

### LABORATORIO CON PRESENTAZIONE LIBRO

10.30 · PIANO 1 · SALA PICCOLI

Piccoli incontri con gli autori per i piccoli

#### Naufragi e altre catastrofi di Viviana Ponti

Disastri naturali e non in 12 capolavori della pittura.

Presentazione del libro e laboratorio creativo condotto dall'autrice.

PER BAMBINI DA 7 A 12 ANNI. POSTI LIMITATI.  
PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA: 02 66 023 552

## SABATO 16

### SCACCHI

15.00 · PIANO TERRA

#### Uno contro tutti Simultanea di scacchi

Un giocatore d'eccezione si misurerà contemporaneamente con tutti gli appassionati scacchisti pronti alla sfida.

A cura di: ASD Auser Scacchi Cinisello.

PARTECIPAZIONE LIBERA. POSTI LIMITATI.  
ISCRIZIONE OBBLIGATORIA: 02 66 023 557  
ILPERTINI@COMUNE.CINISELLO-BALSAMO.MI.IT

### BALLO

17.00 · PIANO TERRA · AREA PERIODICI

#### Irish dancing Animazione ed esibizione di danze irlandesi

Gli insegnanti della Tara School, insieme ai loro ballerini, vi introdurranno al mondo della danza tradizionale irlandese facendovi ballare e allietandovi con delle esibizioni.

A cura di: Tara School of Irish Dancing.

### DANZA

18.30 · PIANO TERRA

#### L'Amore in ogni gesto

Mani per accogliere, Parole per avvolgere  
Valentina Bellinaso e Lazare Ohandja interpreteranno attraverso il linguaggio della danza e del teatro danza quanto un gesto può offrire amore, accoglienza e partecipazione.

La performance sarà suddivisa in momenti di assoli dei due danzatori e in momenti di duetto tra i due.

A cura di: Valentina Bellinaso, danzatrice e danzaterapeuta, Lazare Ohandja, danzatore e coreografo.

In collaborazione con: Mo 'O Me Ndama  
Associazione transculturale.

## SABATO 16

### SPETTACOLO DI CIRCO CONTEMPORANEO

21.00 · SPAZIO ESTERNO · AUDITORIUM

sPiazzaCircus. Appuntamenti con il circo contemporaneo

#### Clown in libertà

Gli spettacoli della compagnia Teatro Necessario sono messi in scena nelle principali rassegne di comicità e teatro di innovazione, così come nei più importanti festival europei. Numerosi i riconoscimenti, in Italia e all'estero, sia in ambito circense che teatrale.

A cura di: Teatro Necessario.

In collaborazione con: Associazione Culturale Anfiteatro.

IN CASO DI MALTEMPO, LO SPETTACOLO SARÀ REALIZZATO PRESSO L'AUDITORIUM DEL PERTINI

## DOMENICA 17

### SPETTACOLO DI CIRCO CONTEMPORANEO

17.30 · SPAZIO ESTERNO · AUDITORIUM

sPiazzaCircus. Appuntamenti con il circo contemporaneo

#### La famiglia Mirabella

Una versione contemporanea del circo d'altri tempi: giocoleria, mimo, equilibristi, musica, coreografie travolgenti, i Mirabella sono l'ultima famiglia di girovaghi saltimbanchi italiana, in giro per le piazze d'Europa.

A cura di: Il Teatro Viaggiante.

In collaborazione con: Associazione Culturale Anfiteatro.

IN CASO DI MALTEMPO, LO SPETTACOLO SARÀ SPOSTATO IN ALTRA DATA

## DOMENICA 17

### PERFORMANCE

17.00 › PIANO TERRA

#### Free Hugs

*A tutti serve un abbraccio*

*Gli abbracci riducono l'ansia, rafforzano il sistema immunitario e... non fanno ingrassare!*

ILPERTINI@COMUNE.CINISELLO-BALSAMO.MI.IT

### INCONTRO

21.00 › PIANO -1 · AUDITORIUM

#### “Fin da scuola ho il vizio di andare fuori tema”

*Incontro con Vivian Lamarque*

*La scrittrice e poetessa dialoga con l'amico Enrico Ernst, raccontandosi e lasciandosi interrogare sul valore della poesia nella vita.*

INFO: 02 66 023 557

## MERCOLEDÌ 20

### PRESENTAZIONE CORSI

18.00-22.00 › PIANO TERRA E -1

#### Open Day

*I docenti presenteranno i corsi organizzati al Pertini da CSBNO.*

*Nell'occasione si apriranno le iscrizioni ai corsi stessi.*

*Per un approfondimento delle proposte formative: formazione.csbno.net.*

A cura di: CSBNO – Culture Socialità Biblioteche Network Operativo.

INFO: FORMAZIONE.CSBNO.NET

## GIOVEDÌ 21

### SPETTACOLO DI CIRCO

#### CONTEMPORANEO

21.00 › SPAZIO ESTERNO · AUDITORIUM

*sPiazzaCircus. Appuntamenti con il circo contemporaneo*

#### Naufragata

*Perfetto esempio di circo d'autore, originale e di impatto, Naufragata è uno spettacolo di grande impatto, in cui musica e acrobatica, tecnica e poesia si fondono magicamente.*

*La talentuosa compagna italo-francese Circo Zoé è vincitrice di numerosi premi e riconoscimenti internazionali.*

A cura di: Circo Zoé.

In collaborazione con: Associazione Culturale Anfiteatro.

IN CASO DI MALTEMPO, LO SPETTACOLO SARÀ SPOSTATO IN ALTRA DATA

## VENERDÌ 22

### CONCERTO

21.00 › SPAZIO ESTERNO · AUDITORIUM

#### Ellen EC-Trio in concerto

*FORMAZIONE POP-SOUL (acustico-elettronica)*

*Un repertorio che spazia tra dalla black music al Pop, passando dal Soul, al Funky, al Blues, con brani celebri arrangiati in chiave acustica.*

## SABATO 23

### PRESENTAZIONE LIBRO

10.30 › PIANO 1 · SALA PICCOLI

#### Le fantastiche avventure di Ziobuio lungo la Via Francigena

*Di Enrico Ernst da un'idea di Rita Corapi*

*Un clown con occhiali da sole, baffi bianchi e naso rosso propone a suo nipote una spettacolare avventura: percorrere insieme a piedi la Via Francigena: dalle montagne del Gran San Bernardo fino a Roma.*

A cura di: Associazione Camminando sulla via Francigena.

PER BAMBINE/1 A PARTIRE DA 6 ANNI.

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA: 02 66 023 552

### GIOCHI DA TAVOLO

15.00-19.00 › PIANO TERRA · AREA PERIODICI

#### Gaming zone

*In biblioteca per giocare*

*La Sala periodici del Pertini si trasforma in un'area riservata ai giochi da tavolo per grandi, piccoli e famiglie: Vudù, Time's Up Family, Gigamon, Il Signore degli Anelli, Risiko!, Battaglia navale, Scarabeo Junior e Scacchi.*

### LETTURE E LABORATORIO

15.30 › PIANO 1 · SALA PICCOLI

#### A spasso con gli alieni

*Come te li immagini? Secondo te esistono davvero? Li hai mai visti?*

*Passeggiando insieme agli alieni, scoprirete nuove galassie e pianeti e poi potrete disegnare il vostro "alieno immaginario".*

A cura di: Area Ragazzi.

PER BAMBINI DA 6 A 10 ANNI. PORTARE ASTUCCIO CON COLORI. POSTI LIMITATI. PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA: 02 66 023 552

## SABATO 23

### PERFORMANCE MUSICALE

16.00 › PIANO 1 · AREA MUSICA

#### 1000 e 1 nota

*Concertini per pianoforte*

*“Percorsi pianistici” tra i diversi generi musicali.*

*Esecuzioni a cura degli allievi della Civica Scuola di Musica Salvatore Licitra.*

INFO: 02 66 023 513 / 514

### DEMO SESSION

16.00-19.00 › PIANO TERRA

#### Makers in Action

*Vieni a toccare con mano gli strumenti*

*dei Makers insieme ai nostri mentors.*

*Ti aspettiamo con demo di stampa 3d, Arduino, taglio 2D, modellazione...*

A cura di: Hubout Makerslab.

INFO : MAKERS@HUBOUT.IT

### GIOCO

17.00 › PIANO 1 · SALA PICCOLI

#### Quizzone su Star Wars

*In occasione dei 40 anni di Star Wars,*

*una gara tra piccoli esperti di Guerre*

*Stellari: chi di voi diventerà Gran Maestro Jedi?*

A cura di: Area Ragazzi.

PER BAMBINI DA 6 A 11 ANNI. POSTI LIMITATI. PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA 02 66 023 552

### BALLO

20.30 › PIANO TERRA

#### Hasta la Milonga!

*Neofiti, praticanti o semplicemente curiosi, tutti invitati dai tangueri*

*Mauro Danielli ed Emanuela Castoldi,*

*accompagnati dal tj Giampaolo Premoli a condividere l'avvolgente magia del tango.*

A cura di: Scuola Libertango di Monza.

## SABATO 23

### NOTTE BIANCA

21.00 › PIANO 1 · SALA PICCOLI

#### C'era una notte al Pertini...

*Giochi, letture, yoga e...*

*Giocheremo tra gli scaffali nella penombra, leggeremo e racconteremo storie, poi ci rilasseremo con lo yoga finché arriva il sonno ad accendere i nostri sogni.*

A cura di: Area Ragazzi.

PER BAMBINI DA 7 A 10 ANNI. POSTI LIMITATI.  
PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA: 02 66 023 552  
PORTARE MATERASSINO, SACCO A PELO, TORCIA,  
OCCORRENTE PER LA NOTTE. OGNI BAMBINO  
DEVE PORTARE LA PROPRIA COLAZIONE. L'ATTIVITÀ  
TERMINERÀ ALLE 8.30 DI DOMENICA.

12

## DOMENICA 24

### BENESSERE

9.00-11.00 › PIANO 1

#### Relaxi-amo-ci

*Il Pertini ti invita nei suoi spazi a trascorrere un momento di ascolto personale attraverso varie discipline ... yoga, qi gong, massaggio, educazione alla percezione...*

È RICHIESTO UN ABBIGLIAMENTO COMODO, UN TAPPETINO E SE POSSIBILE UN PICCOLO CUSCINO.  
PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA:  
ILPERTINI@COMUNE.CINISELLO-BALSAMO.MI.IT

### LETTURE

11.30 › PIANO 2

#### Stuzzichini di parole

*L'aperitivo letterario che non impegna  
Letture leggere, divertenti e stimolanti,  
in compagnia di Patrizia Biella e Stefano Tamburrini.*

*Al termine aperitivo offerto dalle  
Associazioni regionali.*

INFO: 02 66 023 557

ILPERTINI@COMUNE.CINISELLO-BALSAMO.MI.IT

## DOMENICA 24

### CABARET

16.00 › PIANO TERRA

#### Pezzettini

*Monologhi comici*

*Risate ascoltando gag su ceralacca, piante sul bancone, supermercati, zenzero, un filosofo tedesco, un nonno, una ex-fidanzata, forse l'amore e altre cose...*  
A cura di: Filippo Guzzi, de "I Fili Aguzzi".

### SPETTACOLO TEATRALE

16.30 › PIANO -1 · AUDITORIUM

#### Piccolo passo

*Storia di un'ocarina pigra*

*Lo spettacolo, costruito su dialoghi poetici e fisicità clownesche, fa vivere i personaggi attraverso ocarine di diversa grandezza che suoneranno, canteranno e racconteranno i piccoli-grandi avvenimenti che i bambini affrontano: i giochi, la paura, il ridere, la gioia del cantare.*

A cura di: Kosmocomico Teatro.

In collaborazione con: Teatro del Buratto.

PER BAMBINI DAI 4 AGLI 8 ANNI

### PERFORMANCE

18.00 › SPAZIO ESTERNO

#### Abbracciamo il Pertini

*Ci vuoi bene? Il 24 settembre alle ore 18.00, vieni a dircelo con un abbraccio!*

SE VUOI COMUNICARE LA TUA PARTECIPAZIONE A:  
ILPERTINI@COMUNE.CINISELLO-BALSAMO.MI.IT

2012



2017